

## ATS MILANO CITTA' METROPOLITANA /ATS MILAN METROPOLITAN CITY- Coronavirus Emergency

ITALIANO	ENGLISH
<b>Covid 19 - Rientro dall'Estero</b> Per effettuare la segnalazione di ingresso in Italia alla ATS è necessario compilare tutti i campi successivi di questa indagine.	<b>Covid 19 – Entry into Italy from foreign countries.</b> To report your entry into Italy to the ATS it is necessary to fill in all the following fields of this survey.
Dati anagrafici	Personal data
Nome *	Name*
Cognome *	Surname /Last name*
Sesso * O Maschio O Femmina	Sex* O Male O Female
Possiede un codice fiscale italiano? * O Sì O No	Do you have an Italian codice fiscale (italian tax code)? * O Yes O No
Codice Fiscale	Italian Codice Fiscale (italian tax code)
Luogo di nascita *	Place of birth*
Data di nascita *	Date of birth * (dd/mm/yyyy) e.g. 21/07/2021
Cittadinanza * O Italiana O Altro (specificare di seguito)	Citizenship * O Italian O other ( specify below)
Specificare Cittadinanza	Specify citizenship
Numero di telefono * (Digitare solo numeri senza spazi o simboli divisori)	Phone number/ cellphone number * (write only numbers with no spaces or dividing symbols)
Indirizzo e-mail *	Email address*
Stato di residenza * O Itaia O Altra nazione	Country of residence * O Italy O other nation
Via e numero civico residenza *	Address of residence *
Informazioni rientro	Information on your entry into Italy
Data di rientro *	Date of entry* (dd/mm/yyyy) e.g. 21/07/2021
Da quale stato è rientrato *	From which country you enter into Italy * -Select-
Città o Regione di provenienza *	City or Regione of your country*

Provincia domicilio al rientro * <input type="radio"/> Lodi <input type="radio"/> Milano	Province where you stay in Italy * <input type="radio"/> Lodi <input type="radio"/> Milan
Via e n.civico domicilio al rientro	Indicate full Address of where you stay in Italy
Numero di telefono per comunicazioni in periodo di isolamento o per altre comunicazioni importanti (Digitare solo numeri senza spazi o simboli divisori)	Phone number for communication during the time/period of isolation or for other important communication (write only numbers with no spaces or dividing symbols)
Hai da allegare uno dei seguenti documenti? *  Per ingressi da paesi presenti nell'elenco C, Canada, Giappone e Stati Uniti d'America: · Attestazione del completamento del ciclo vaccinale anti-SARS-CoV-2 da almeno 14 giorni · Documentazione di avvenuta guarigione da Covid-19, con contestuale cessazione dell'isolamento · Referto di effettuazione, nelle 48 ore antecedenti all'ingresso in Italia, di test antigenico rapido o molecolare con esito negativo al virus SARS-CoV-2  Per ingressi da altri paesi: · Referto di effettuazione, nelle 72 ore antecedenti all'ingresso in Italia, di test antigenico rapido o molecolare con esito negativo al virus SARS-CoV-2  <input type="radio"/> No <input type="radio"/> Sì	Do you have any following document to be attached? *  For entry in Italy from the countries in the list C ( European Countries), Canada, Japan and USA: - Certificate of complete vaccination of anti -SARS_CoV-2 for at least 14 days - Documentation of sucessful healing from Covid 19 with simultaneous termination of isolation. - Report of rapid or PCR or molecular antigen test taken within 48 hours before entry into Italy with negative result against SARS- CoV-2 virus  For entry in Italy from other countries: - Report of rapid or PCR or molecular antigen test taken within 72 hours before entry into Italy with negative result against SARS- CoV-2 virus  <input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes
Nei 14 giorni che precedono la data del tuo ingresso in Italia hai soggiornato in un altro Stato estero diverso da quello da cui provieni? (Es. entro in Italia il 16 dicembre dalla Francia, ma sono arrivato in Francia dagli Stati Uniti il 2 dicembre 2020 o nei giorni successivi) <input type="radio"/> No <input type="radio"/> Sì (Specificare dove)	Within the last 14 days before the date of your arrival in Italy, did you stay in another country different from the country of your origin? ( e.g. entry into Italy on 16 December from France, but you arrived in France from USA on 2 December 2020 or the day after) <input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes ( specify where)
Specificare dove	Specify where
Motivo del rientro * 1) rientro al proprio domicilio, abitazione o residenza (nota 2) 2) motivi di salute 3) assoluta urgenza	Reason of entry into Italy* 1) return to your place, home or residence (note 2) 2) health issue 3) absolute urgency

<p>4) comprovate esigenze lavorative  5) comprovati motivi di studio  6) turismo  7) altro  8) ingresso di cittadini (note 1) solo da stati elenco E  9) raggiungere domicilio, abitazione o residenza di persona (nota 1) con cui ho relazione affettiva stabile (solo da stati elenco E )</p>	<p>4) proven working needs  5) proven study needs  6) tourism  7) others  8) citizen (note 1) entry from countries of list E  9) arrive in the place, home or residence of the person (note 1) with whom you have a stable affective relationship (only from countries of list E)</p>
<p><i>(1) cittadino di Stati UE, area Schengen, Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, Andorra, Principato di Monaco, Repubblica di San Marino, Stato della Città del Vaticano oppure cittadino di Stati terzi soggiornante di lungo periodo o avente il diritto di residenza</i></p>	<p><i>(1) citizen of European countries, Schengen area, UK and North Ireland, Andorra, Principality of Monaco, Republic of San Marino, Vatican city State or citizen of third state stayed for a long period/time o having the right of residence.</i></p>
<p>Descriva brevemente il motivo del rientro/eventuali esenzioni dall'obbligo di isolamento e/o tampone</p> <p><i>(2) indichi il motivo del viaggio/soggiorno all'estero da cui rientra ed eventuali esenzioni dall'obbligo di isolamento e/o tampone</i></p>	<p>Describe briefly the reason of your entry in Italy / in case of any exemption from obligation of isolation and /or swab test.</p> <p><i>(2) indicate the reason of your trip/ stay in the foreign countries from where you have stayed and in case of exemption from obligation of isolation and /or swab test.</i></p>
<p>Dichiaro di aver letto ed accettato la seguente Informativa sulla privacy * *</p>	<p>I declare that I have read and accepted the following privacy policy**</p>
<p>Quesito di matematica *</p> <p><i>Risolvi questo semplice problema di matematica ed inserisci il risultato. E.s. 1+3, inserisci 4.</i></p>	<p>Math question*</p> <p><i>Solve this simple math problem and enter the result. e.g. 1 + 3, enter 4.</i></p>
<p><b>INVIA</b></p>	<p><b>SEND</b></p>